1850. No.

LEYDSCHE  COURANT.

De Courant wordt Maandag, Woensdag en Vrijdag uitgegeven. Die van Maandag komt uit Zaturdag Avond.

VRIJDAG, 18 JANUARIJ.

De Prijs der Courant is f 12 in het jaar; de afzonderlijke nommers worden tegen 10 Centen afgegeven.

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

LEYDEN, 17 Januarij.

Op de prijsvraag door de Theologische faculteit alhier ten vorigen jare uitgeschreven, zijn ingekomen twee verhandelingen, de eerste met de spreuk: *Studio elucidandae Veritatis*; de tweede met de spreuk: *Σὺ εἶ Πέτρος κ. τ. λ.* Van deze twee verhandelingen is de laatstgenoemde der bekrooning waardig gekeurd. Bij het openen van het naambriefje, bleek het dat de schrijver er van was de Heer J. C. Zaalberg, van Nieuw-Beijerland, Candidaat in de Godgeleerdheid aan deze Hoogeschool.

— Maandag ll. is het der Justitie gelukt de daders der onlangs door ons vermelde diefstal van Wol en Zoolleder, in handen te krijgen. Door de ijverige nasporingen van een der Commissarissen van Policie, is zekere Hendrik Moote met zijn 18 jarigen zoon aangehouden, en is een groot gedeelte van het ontvreemde in handen der Justitie gekomen.

— Z. M. heeft ter vervulling der met 1°. dezer ontstane vacature in de provinciale Collegiën van toezigt op de Kerkelijke administratie der Hervormden benoemd in Zuid-Holland: op nieuw den Heer E. Canneman, Staatsraad in buitengewone dienst; voorts, ter vervulling der vacature, ontstaan door het overlijden van Jhr. J. Quarles van Ufford, den Heer E. H. Baron Rengers van Warmenhuizen, lid van Gedep. Staten, en ter vervulling der vacature ontstaan door het overlijden van Ds. C. L. van den Broek, Ds. A. Verweij Bz., President van het provinciaal Kerkbestuur.

— Z. M. heeft onder anderen benoemd tot Burgemeester te Bodegraven J. van Dam Jzn.; eervol ontslag verleend aan W. Zahn als Secretaris dier gemeente en in zijne plaats benoemd voornoemden J. van Dam.

— Dezer dagen is de Provinciale begrooting van Zuid-Holland ter inzage van een ieder ter griffie van het provinciaal Gouvernement nedergelegd, zoo als zij door den Koning is goedgekeurd. Die begrooting is in Julij jl., tijdens hare behandeling bij de prov. Staten van Zuid-Holland, medegedeeld, en is onveranderd door Z. M. bekrachtigd. Haar geheel bedrag beloopt *f* 225,865.86, waaronder nog begrepen is: voor onvoorziene en niet te berekenen uitgaven *f* 22,775.30.

— De *Staats Courant* bevat het volgende: Dezer dagen hebben onderscheidene dagbladen gesproken van onderhandelingen tusschen Nederland en België, met het doel om Limburg aan het laatstgenoemd Rijk af te staan. Verschillende bijzonderheden daartoe betrekkelijk zijn tevens vermeld, welke aan de zaak eenen schijn van waarheid zouden kunnen geven. Intusschen kunnen wij verzekeren, dat van deze geheele zaak *niets* is.

— Het ijs in de Maas voor Rotterdam neemt meer en meer in sterkte toe, zoo ver men zien kan is alles digt; aan Katendrecht ging men er gisteren reeds met beladen sleden en schietschuiten over. Te Gorinchem is gisteren tegen den avond, is de rivier voor de stad vast gaan zitten. De overtogt geschiedt nu met schietschouwen. Intusschen meende men heden, dat men reeds bezig was een voetpad te leggen van Woudrichem herwaarts; en van Nijmegen meldt men dat de Waal gisteren veel ijs afvoerde, hetwelk langzaam drijft, waaruit schijnt te blijken, dat het ijs zich benedenwaarts heeft gezet; ook zou dit uit het wassende water op te maken zijn.

De overvaart van den Rijn te Arnhem geschiedt geregeld, daar op de gewone plaats van overvaart open water gebleven is. Overigens is de Rijn, ten minste van boven af, geheel vast.

Zondag is men de Lek bij Vreeswijk over het ijs gepasseerd, Maandag heeft men aldaar een pad over het ijs gemaakt.

— In de Ardennes hebben zich in den laatsten tijd weder vele wolven vertoond; te Hanneton zijn zij in eenen stal doorgedrongen en hebben er eene geit verscheurd; te Offon eene koe.

— Volgens de laatste tijdingen is het St. Bernardsklooster geheel door de sneeuw omringd, welke er vele ellen hoog ligt verspreid. De geestelijken zijn verpligt onder die sneeuw een doortogt te graven om uit het klooster te kunnen geraken.

'sGRAVENHAGE, 16 Januarij.

H. M. de Koningin-Weduwe is ongesteld, en dit is de reden, waarom Z. M. de Koning zich naar haar heeft begeven. Z. M. wordt Zondag in de residentie terug verwacht. H. M. de Koningin zou zich morgen naar de Koningin Weduwe en naar het Loo begeven.

— Men verneemt dat Z. Exc. de Minister van Binnenlandsche Zaken, ofschoon nog zijne kamer houdende, van zijne ziekte is hersteld. Z. Exc. zal op aanstaanden Zaturdag den 19den dezer nog geen gehoor verleenen.

— Naar aanleiding van het voorstel van den Officier van Justitie, bij een der Arrondissements-Regtbanken in de provincie Zuid-Holland, heeft de Gouverneur dier provincie aan de Gemeentebesturen te kennen gegeven dat, vermits in het algemeen als wenschelijk moet worden geacht, zoo veel mogelijk de middelen te vermenigvuldigen, welke strekken kunnen om misdrijven te voorkomen of te ontdekken; de aanstelling en beëediging van plaatselijke politie-beambten tot veld- en boschwachters, als een doelmatig middel tot dat einde, zou kunnen worden aangewend voor zooverre die beambten in staat zijn, om, bij een behoorlijk proces-verbaal op den eed, bij de aanvaarding van de betrekking afgelegd, het feit te relateren.

Onder opmerking, dat de beëediging alleen niet voldoende schijnt en dat eene aanstelling door de overheid, die naar de bestaande verordeningen bevoegd is, tot de benoeming van veldwachters vereischt wordt, heeft de Gouverneur de Gemeentebesturen uitgenoodigd, om, voor zoo veel zulks nog niet mogt geschied zijn, de noodige voordragt te doen, ten einde de plaatselijke politie-beambten binnen hunne stad of gemeente, die de bedoelde vereischten bezitten, van de bovengemelde aanstelling voorzien en daarna behoorlijk beëedigd worden.

— De voorstelling in den Koninklijken Nederduitschen Schouwburg alhier, op Dingsdag avond jl., was een wezenlijk feest, in verband ook met de voorstelling op den 2den dezer; het was een feest voor het publiek, dat, op eene bijzonder vleijende wijze van zijne sympathie voor den Directeur en Tooneelkunstenaar, wilde doen blijken, als gewis ook voor den Heer Peters zelven, die zich daarover mogt verheugen. Die de uitmuntende wijze heeft gadegeslagen, waarop die Heer zich ook kortelings in velerlei rollen van zijne taak heeft gekweten, en daarbij let op zoo veel moeijelijks, wat in de omstandigheden van den jongsten tijd, ook voor het vaderlandsch tooneel heeft gelegen, zal beseffen, dat vrienden en vereerders van den Leider van dat tooneel hier ter stede, de eerste geschikte gelegenheid hebben willen te baat nemen om hem eene blijvende hulde te brengen, die, ondanks alle bezwaren, sedert de jongste jaren, is voortgegaan met te waken tegen het verval van eenen schouwburg, waaraan zich zulke grootsche herinneringen verbinden. Men weet, dat tot de benefiet-voorstelling van den Heer Peters gekozen was: *de Laurierboom en Bedelstaf, of Drie jaren uit het leven van een Dichter*, met een naspel: *Bedelstaf en Lauweren, of twintig jaren na den dood*, drama in vijf bedrijven, gevolgd naar het Hoogduitsch van Carl von Holtey, door G. van Beek, en dat alhier nog nooit was opgevoerd.

Alle rangen waren opgevuld met toeschouwers, die door den gang van het drama als weggesleept werden, dank zij den auteur, maar ook de opvatting en uitvoering door de tooneelspelers, die in hunne onderscheidene rollen zich voortreffelijk hebben gekweten.

De beneficiant vooral ontving, gedurende de geheele voorstelling, de levendigste blijken van goedkeurende deelneming, en wist zich die, zoo veel als ooit, waardig te maken door de echt dramatische wijze, op welke hij ons de hoofdrol, *den Dichter*, voorstelde, en waarbij vooral bewonderd werd het oogenblik waar de dichter, onder aanroeping van de namen van Tasso, en Göthe, in de schaduw van den laurierboom nederknielt, gedurende hetwelk het orkest (onder de leiding van den verdienstvollen Roos) eene zeer treffende melodie uitvoerde.

Met luide kreten werd hij bij het treffend einde teruggeroepen; bloemkransen en ruikers werden hem toegeworpen en toegereikt door den Heer Regisseur, die hem, onder het uitspreken van eenige uitmuntende dichtregelen, namens hoogschatters en vrienden uit het aanwezige publiek, eenen zilveren beker met deksel en plateau aanbood.

De beker is versierd door een *en relief* geciseleerden lauwerkrans, waarin gegraveerd zijn de woorden: HULDE *aan* A. PETERS, en op de achterzijde: *van zijne vrienden en vereerders*, 15 JANUARIJ 1850.

Bij het bekomen van dit huldebewijs, en het aanhooren van de evenvermelde dichtregelen, door den Heere Ruffa voorgedragen, was de Heer Peters zigtbaar als overstelpt van aandoeningen, zoodat hij nauwelijks in staat was eenige woorden van dank te spreken, waartoe trouwens het publiek hem door herhaalde toejuichingen geene gelegenheid liet.

Te huis komende, wachtte den kunstenaar, zoo men verneemt, nog eene verrassing: hij vond aldaar nog eene albasten vaas, een lauwertak, en nog een ander geschenk, op kiesche wijze hem vereerd; terwijl heden morgen Z. K. H. Prins Frederik hem insgelijks op eene vleijende wijze, van zijne belangstelling deed blijken.

Na zulk eene hulde, aan den Heer Peters en in hem aan de vaderlandsche tooneelkunst gebragt, wacht men met geene mindere belangstelling eene tweede opvoering van het opgemelde drama, tegen Vrijdag aangekondigd; den kunstenaar, die de bijzondere hulde gold, mag men gewis eene herhaalde terugroeping, en de andere tooneelspelers, die hem loffelijk ter zijde staan, ook de welverdiende toejuichingen verzekeren. — De avond van den 15den zal gewis in de moeijelijke loopbaan van den Heer Peters onvergetelijk blijven, en de door hem ontvangene hulde gewis ten prikkel strekken aan hem en anderen, om op het edel kunstspoor voort te streven.

— Men verneemt dat de tekst van opgemelde drama, dat van het bijzondere talent en de zorgen van den Heer van Beek getuigt, ter perse ligt en eerstdaags bij den boekverkooper van Tetroode alhier zal worden uitgegeven.

GOUDA, 11 Januarij.

In het laatst van 1849 vereenigden zich eenige ingezetenen dezer stad tot het weren der bedelarij door werkverschaffing. Ruim 600 ingezetenen leveren daartoe wekelijks eene geldelijke bijdrage. De inrigting is nu tot stand gekomen. Den 2den dezer werd het van stadswege afgestaan lokaal geopend. Het aantal bezoekers, eerst 90 à 100 bedragende, klom gisteren reeds tot 300. In onderscheiden vertrekken vindt men straatjongens, moeders met hare kinderen, krachtige mannen, die geen werk hebben, aankomende meisjes en oude afgeleefde menschen. Hier worden zwavelstokken gemaakt, ginds touw geplozen, elders vlas gesponnen, en daar kousen en sokken gebreid. Al de kamers zijn behoorlijk verwarmd. Die zich aanmeldt, wordt binnengelaten, mits hij 's morgens ten 8 ure kome en tot 's avonds 7 ure blijve. De voeding, die 's morgens in roggebrood en koffij, 's middags beurtelings in kool en aardappelen, groente- en erwtensoep en gort, en 's avonds weder in roggebrood bestaat, kost per hoofd 12 centen daags. Daar op winst van het werk, bij de onbedrevenheid van velen en de nog gebrekkige organisatie, nog niet te rekenen is, begroot men het dagelijks benoodigde op *f* 36. De zaak is echter nog te kort in werking, om over den uitslag te kunnen oordeelen. *(de Nederl.)*

HAARLEM, 16 Januarij.

Door den Boekhandelaar J. H. van Loghem Jr. alhier, is aan de Commissie voor de Cholera-lijders te Zandvoort, de aanzienlijke som van *f* 1262.48½ toegezonden, zijnde de netto opbrengst van het door hem ten voordeele dier gemeente uitgegeven werkje: *Wat hebben zij te bedenken, die van het ziekbed opgerigt of daarvan verschoond gebleven zijn*, door Ds. A. Radijs. Ziedaar een nieuw bewijs, zegt het *Nieuwsblad voor den Boekhandel*, wat onze handel verrigten kan, wanneer er is wel te doen.

ASSEN, 13 Januarij.

De Veearts van der Weyden deelt den volgenden uitslag mede van het aanwenden van zwavelzuur, als voorbehoedmiddel tegen de longziekte. Een der runderen van A. H. Lokken, in de Wijk, wiens stal uit 15 stuks bestond, werd door de longziekte aangetast; de Veearts raadde hem aan, de overige 14, schijnbaar gezonde runderen, dadelijk te doen aderlaten, en aan dezelve tot voorbehoeding zwavelzuur toe te dienen; het eerste werd gedaan, doch tot het laatste ging Lokken niet over, omdat hij in den waan verkeerde, dat door zwavelzuur de vrucht werd afgezet. Toen echter nog 4 runderen ziek geworden en gestorven waren, besloot hij tot de toediening van het zwavelzuur; hij gaf dien ten gevolge aan de volwassene runderen 80 druppels van dit zuur in een flesch water, en de kalveren naar evenredigheid, om den anderen dag in, met dat gunstig gevolg, dat na dien tijd geen zijner runderen meer door de longziekte is aangetast. De Veearts meent daarom het zwavelzuur als voorbehoedmiddel tegen die longziekte te moeten aanraden.

BERGEN-OP-ZOOM, 14 Januarij.

Terwijl de geachte oudste Predikant bij de Gereformeerde Gemeente alhier, Ds. Smijtegelt van der Hoek, gisteren zijn 25ste dienstjaar bij deze gemeente vierde, verrasten de toonkunstige gezelschappen *de Harmonie* en *Philharmonie* Z. Wel-Eerw. des avonds met eene serenade bij fakkellicht. Wij maken van deze bijzonderheid, ook om het blijk van verdraagzaamheid daarin gelegen, te gereeder melding, daar nagenoeg het geheele personeel dier gezelschappen Roomsch-Katholijk is. *(Handelsblad.)*

BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

ENGELAND.

LONDEN, 13 Januarij.

Volgens in 1815 gemaakte berekeningen, worden in Engeland, door de dronkenschap en hare gevolgen ieder jaar 50,000 menschen ten grave gesleept. Drie vierden der misdadigers, de helft der krankzinnigen en twee derden der armen, zijn zulks door het overmatig gebruik van sterken drank. 15,000 mannen en 10,000 vrouwen worden jaarlijks tot gevangenistraf veroordeeld, wegens misdaden of overtredingen, in staat van dronkenschap begaan.

— In de werkplaats der Heeren Holland en Winsland, hier ter stede, is eene kerk van gehouwen steen vervaardigd, bestemd om naar het eiland St. Helena gevoerd te worden; het dak is van hout. Deze kerk zal, zelfs met inbegrip van het plaveisel en de leijen voor het dak, met twee schepen vervoerd worden. Zij is 75 voet lang en 30 voet breed, en kan 300 personen bevatten. Op de plaats harer bestemming zal men geene andere moeite hebben, dan haar ineen te zetten.

— De beide schepen ter opsporing van Sir John Franklin, dezer dagen uitgezeild, hebben eene nieuwe zeer eenvoudige uitvinding medegenomen, die ten doel heeft, om eene menigte brieven op een verren afstand te kunnen verspreiden. Men laat een kleine luchtballon op, waarin zich een brandende pit bevindt, die langzaam afneemt, en waaruit, op zekere hoogte, achtereenvolgens vele honderde brieven nedervallen, die door den wind heinde en ver verspreid worden. Ten einde deze op de sneeuw vallende brieven gemakkelijk de oogen tot zich trekken, zijn zij allen op gekleurd papier geschreven. Dezer dagen heeft men met dit nieuwe stelsel van lucht-post-communicatie te Woolwich proeven genomen, welke met den besten uitslag bekroond zijn geworden.

BELGIE.

BRUSSEL, 14 Januarij.

De Minister van Binnenl. Zaken heeft aan de Kamer van Afgevaardigden een verslag medegedeeld, omtrent den toestand van het lager onderwijs. Daaruit blijkt het volgende:

Het aantal gemeentelijke scholen door den staat erkend of gesubsidieerd, voor het eigenlijk gezegde lager onderwijs, beloopt 5747, waarvan 1000 voor jongens, 1202 voor meisjes en 3537 voor beide seksen. Ten einde op alle plaatsen van het rijk in de behoefte van het onderwijs te voorzien, waren nog 231 nieuwe scholen noodig; van deze moeten 690 het onvoldoende onderwijs in sommige gemeenten aanvullen, 14 de plaats innemen van bijzondere scholen wier organisatie niet aan de behoefte voldeed, en eindelijk 27 opgerigt worden in die gemeenten welke nog geheel van onderwijs verstoken waren. Het personeel der onderwijzers (zoo openbare als bijzondere) bedroeg op hetzelfde tijdstip 7965, van welke 7486 Belgen en 479 vreemdelingen. Het aantal gemeentelijke hoofdonderwijzers en onderwijzeressen was van 2786, dat van ondermeesters van 396. Het getal leerlingen op al deze scholen bedroeg 462,606, van welke zich 259,941 op die scholen bevonden, welke onder toezigt staan. In de laatste drie jaren was het getal van arme kinderen, die kosteloos onderwijs genieten, met 52,845 vermeerderd. Op 31 Dec. 1846 werden de openbare scholen door 193,098 arme kinderen bezocht, en twee jaren later, op hetzelfde tijdstip, door 219,751. De kosten door den Staat voor het onderwijs besteed, welke in 1845 de som van 3,720,363 francs beliepen, waren in 1848 geklommen tot de som van 4,376,675 francs.

FRANKRIJK.

PARIJS, 15 Januarij.

Gisteren zijn bij de Wetgevende Vergadering de beraadslagingen begonnen over de organieke wet op het lager onderwijs.

— Eenige personen beweren, dat deze beraadslagingen nog in geen vier maanden zullen geëindigd wezen, niet alleen wegens de uitgebreidheid van het wetsontwerp zelf, als omdat zij door andere beraadslagingen zullen moeten afgebroken worden, zoo als door die over de begrooting.

— In die Vergadering heeft een der leden een voorstel ingediend, strekkende om eenen wettigen wederstand te organiseren, ingeval van een coup d'état.

— De Regering heeft tegenbevel gegeven omtrent de uitrusting van eene expeditie naar de Plata-rivier, ten gevolge van de vertoogen van vreemde Gezanten; de Regering zal voortaan ten aanzien van de aangelegenheden der gewesten aan die rivier eene volstrekte onzijdigheid bewaren.

— Gisteren heeft de verkooping van de kostbare verzameling schilderijen van den Heer Kalkbrenner plaats gehad. De dertig schilderijen hebben eene som van 99,344 frs. opgebragt. Onder anderen is een Wouwermans verkocht voor 25,000 frs., een ander van denzelfden schilder voor 6100 frs., een Paul Potter van 36 vierkante duimen voor 19,500 fr., een maneschijn van van der Neer voor 3500 frs.; een Karel Dujardin voor 4350 frs.

— Op den toren Saint Jacques de la Boucherie wordt een toestel geplaatst, welke door middel van electrisch licht des avonds de geheele wijk, de kaden en de Place du Châtelet zal verlichten.

— Alle leden der ridderlijke orde van St. Jan van Jeruzalem zijn opgeroepen tot eene algemeene vergadering, die in Februarij te Rome zal gehouden worden. Zij moeten er in persoon verschijnen of zich laten vertegenwoordigen door eenen behoorlijk gemagtigde. In Frankrijk leven nog 11 leden dier orde, allen hoog bejaard, want de laatste benoeming is voor 60 of 65 jaren geschied.

— Uit Marseille wordt het volgende geschreven: Er is in onze haven een schip aangekomen, van geheel nieuwe zamenstelling. Men verbeelde zich een romp zonder masten of stoomschoorsteen, zonder dat men zelfs het minste spoor kan ontdekken, dat het schip of door zeilen, of door stoom, of door riemen voortgestuwd wordt, en evenwel gaat het schip heen en weder en snelt in alle rigtingen voort. Men zegt dat de *Port de Marseille*, zoo heet het geheimzinnige vaartuig, de vrucht is eener nieuwe ontdekking van den Hieutier, een machinist-slotenmaker, die beweert de stoomkracht dooor middel van een eenvoudig werktuig te kunnen vervangen.

— Nog schrijft men van daar dat er de strengste koude heerscht, en de thermometer onveranderlijk op eenige graden beneden vorst blijft staan.

SPANJE.

MADRID, 9 Januarij.

De zitting der vergadering van Afgevaardigden was gisteren zeer onstuimig. De Minister van Finantiën diende een wetsontwerp in, waarbij aan de Regering vrijheid werd verleend om al die sommen der begrooting vast te stellen waarover in de vergadering nog niet was beraadslaagd. De zitting zou dan vóór de stemming over de begrooting worden gesloten. Daarop is er onder de Afgevaardigden een groote opschudding gekomen, zoo zelfs dat de zitting is opgeheven. Men spreekt van een nieuw Ministerie, waarbij de Heer Mon weder met het beheer der geldmiddelen zou worden belast.

ITALIË.

Bij gelegenheid van het Nieuwejaar heeft het corps Diplomatique, bij monde van den Spaanschen Gezant Martinez de Rosa eene aanspraak aan den Paus gehouden, die door Z. H. met de meeste welwillendheid is beantwoord.

— Het officieel Dagblad van de beide Siciliën bevat een besluit van den Koning van Napels van den 18den November, waarbij de aanleg van een Grootboek voor Sicilië wordt vastgesteld ten som van 20 millioen ducaten of ongeveer 60 millioen Nederl.

OOSTENRIJK.

WEENEN, 12 Januarij.

Deze hoofdstad en hare voorsteden hebben, volgens de volkstelling van 1849, eene bevolking van 383,095 zielen, waaronder 368,064 inlanders en 15,031 vreemdelingen; volgens de godsdienstige belijdenis 365,927 Katholijken, 6784 Protestanten, 9,627 Joden, 788 Grieken en 21 Mahomedanen. Sedert de vorige telling van 1846, is de bevolking 24,885 verminderd, hetgeen voornamelijk veroorzaakt is door de staatkundige gebeurtenissen van 1848 en 1849, en door de cholera en typhus, welke in de beide laatste jaren hevig gewoed hebben. Het aantal huizen bedraagt 8,903, hetgeen eene vermeerdering van 147 van 1846—1849 bedraagt, terwijl deze vermeerdering van 1843—1846 bedroeg 470.

— Men berekent dat in en ter zake van den burgeroorlog 34 à 40,000 Romanen zijn omgekomen.

RUSLAND.

PETERSBURG, 7 Januarij.

Vóór eenigen tijd was gemeld, dat er eene zamenzwering ontdekt was; thans bevestigt het *Journal de Petersbourg* dit niet alleen, maar meldt ook als bijzonderheden, dat eene door den Keizer ingestelde commissie gedurende vijf maanden deze zaak met naauwgezetheid onderzocht en een rapport uitgebragt heeft, ten gevolge waarvan aan al degenen die door toeval of ligtzinnigheid tot deelneming aan deze zamenzwering verleid waren geworden, door den Keizer algeheele kwijtschelding verleend is; dat de aanleggers en hoofden van het komplot door eene militaire commissie veroordeeld zijn om doodgeschoten te worden, doch dat de Keizer hun lijfsgenade geschonken en de doodstraf, naar mate van den meerderen of minderen graad van schuld, in die van dwangarbeid in bergwerken, van dwangarbeid in de vestingen of van gevangenis met opvolgende inlijving in verschillende legerkorpsen veranderd heeft.

— Uit officiële mededeelingen ontleende opgave nopens het aantal der niet tot de Grieksche kerk behoorende bewoners van het Russische Rijk, blijkt dat het gezamenlijk aantal in het jaar 1848 bedroeg 8,785,719 zielen. Meer dan de helft, te weten 4,911,459 zielen, behooren tot christelijke gezindheden. Het aantal Roomsch-Katholijken bedroeg 2,760,764, die 2264 kerken bezaten. Katholijke Armeniërs telde men 20,000 met 44, Gregoriaansche Armeniers 354,521 met 1047 kerken en bedehuizen. Het getal der Lutherschen bedroeg 1,732,299 met 900, dat der Hervormden 36,407 met 38 kerken, dat der Joden 1,188,111, die 630 synagogen bezaten. De Mohamedanen waren 2,236,933 in getal en hadden 6,084 moskeeën. Het Lamaïsmus telde 215,209, en andere heidensche godsdiensten 153,343 belijders. De Russisch-Grieksche kerk breidt zich, volgens het bedoelde berigt, langzaam maar gestadig uit. Op grond van eene sedert de troonsbeklimming van Keizer Nikolaas met gestrengheid toegepaste wet, moeten alle uit gemengde huwelijken geboren kinderen in die Godsdienst opgevoed worden. Voor eenige jaren scheurden zich in de vroeger tot Polen behoord hebbende Gouvernementen van Wit-Rusland meer dan twee millioen geünieerde Grieken van de geestelijke opperheerschappij des Pausen los, en gingen over tot de Russisch-Grieksche kerk, die in den laatsten tijd ook onder de Luthersche plattelands bevolking in de Oostzee-provinciën een groot aantal leden heeft gewonnen.

AKADEMIE-NIEUWS.

PROMOTIE AAN DE LEYDSCHE HOOGESCHOOL.

Den 16den Januarij de Heer E. H. s' Jacob, van 's Gravenhage, in de Regten, na Openbare verdediging van zijn Specimen, continens Disputatio nem: *ad Articulum 12 legis, quae Generaliora exhibet Praecepta.*

KERKNIEUWS.

ROTTERDAM, 16 Januarij. Uit het opgegeven Zestal heeft de Kerkeraad der Herv. Gemeente alhier dit Drietal van Predikanten gemaakt: DD. Blaauw, Mulderman, beide te Leeuwarden en Erdbrink te Zutphen.

— Z. M. heeft goedgekeurd de door de Kerkeraden der Hervormde Gemeenten te Oegstgeest, Enkhuizen, Almelo en Meppel uitgebragte beroepen op DD. Knottel, te AmMerstol; Cats Wor, te Mydrecht; Schorse, te Wilsum, en Kamp, te Zwartsluis.

KONINKLIJK NEDERLANDSCH INSTITUUT.

De Heer den Tex vestigde in de vergadering der derde Klasse van den 1sten October 1849 de aandacht op de diensten onlangs bewezen door de *Academie des sciences morales et politiques* in het uitgeven van een aantal populaire geschriften bestemd om meer algemeen te doen kennen die gezonde beginselen van staatkunde, die ware begrippen van regt, orde en zedelijkheid, die gerekend mogen worden de hechtste grondslagen der burgermaatschappij uit te maken.

De Heer J. Bosscha onderhield in de vergadering van den 15den October zijne medeleden over de zeer verschillende wijzen, waarop men pleegt te handelen bij het vermelden in de geschiedenis van vreemde eigen namen van personen en plaatsen.

De eerste vraag doet zich voor:

»Mag men eigen namen vertalen?"

De Ouden deden dit niet. Het zou ook moeijelijk wezen, omdat dikwijls de vertalingen zeer zouden uiteenloopen.

Eene tweede vraag is:

»Mag, of moet, men eigen namen van personen vervormen naar de eigenheden onzer taal?

Neen, aldus zou men in allerlei moeijelijkheden vervallen. Dit betreft ook de voornamen. Dus niet Lodewijk Philips, maar Louis Philippe, niet Don Jan van Oostenrijk, maar Juan enz. Men moet dus alleen duiden nationale kleeding en vorm laten bewaren. Intusschen heeft de zaak hare moeijelijkheden. Hoe, bij voorbeeld, Karel den V te noemen? Hoe moeijelijk met de Oostersche namen?

Derde vraag:

»Hoe te handelen met het overnemen van namen bij overbrenging uit andere talen; bij voorbeeld de Grieksche namen; moeten wij die uit het Latijnsch overnemen?"

Van veel belang is het hierbij te onderscheiden, of de beide talen over welker overbrenging de vraag is, met dezelfde karakters worden geschreven. De moeijelijkheden zijn veel grooter, waar geheel ander letterschrift in gebruik is.

Uit al het gezegde schijnt te blijken, dat er geene bepaalde regelen te stellen zijn.

Niet minder belangrijk is dezelfde vraag ten aanzien van eigen namen van plaatsen, of beschrijvende plaatsaanwijzingen. De Ouden zijn zich in dit opzigt niet gelijk gebleven. Voor het maken van kaarten is de zaak van veel belang.

Deze bijzonderheden gaven, naar het doel des Heeren Bosscha, menigvuldige aanleiding tot letterkundig onderhoud, waaraan bijzonder de Heer Vethdeel nam ten aanzien van de eigen namen in onderscheiden talen.

ADVERTENTIËN.

BEURSPRIJS VAN SCHULDBRIEVEN.

WOENSDAG, 16 JANUARIJ.

	Laagst. koers.	Hoogst. koers.	Gebleven.
NEDERLAND, Werkelijke Schuld à $2\frac{1}{2}$ pCt.	55	$55\frac{1}{4}$	$55\frac{1}{4}$
Dito Certificaten ″ 3 ″	$64\frac{1}{4}$	$64\frac{3}{4}$	$64\frac{3}{8}$
Dito dito ″ 4 ″	$84\frac{3}{4}$	$85\frac{1}{4}$	85
Amortisatie Syndicaat ″ $3\frac{1}{2}$ ″	$85\frac{1}{4}$	$85\frac{1}{2}$	$85\frac{3}{8}$
Handelmaatschappij ″ $4\frac{1}{2}$ ″	$168\frac{3}{4}$	$169\frac{1}{4}$	169
O. I. Leening ″ 4 ″	$83\frac{3}{4}$	$84\frac{1}{4}$	84
Dito Holl. Spoorweg ″	$60\frac{3}{4}$	$61\frac{1}{4}$	61
Aandeelen Rijn-Spoorweg ″ $4\frac{1}{2}$ ″	$87\frac{1}{4}$	$88\frac{1}{4}$	88
Haarlemmermeer ″ 5 ″	—	—	—
RUSLAND, Obl. HOPE 1798 en 1816 ″ 4 ″	$105\frac{1}{4}$	$105\frac{3}{4}$	$105\frac{1}{2}$
Dito dito 1828 en 1829 ″ 5 ″	105	$105\frac{1}{4}$	$105\frac{1}{8}$
Cert. bij dito 1831 en 1833 ″ 5 ″	—	—	—
Dito 1840 ″ 4 ″	$85\frac{5}{8}$	$86\frac{1}{4}$	$85\frac{7}{8}$
Dito bij STIEGLITZ & C°. ″ 4 ″	$84\frac{5}{8}$	85	$84\frac{7}{8}$
Dito dito Nieuwe ″ 4 ″	—	—	—
Inschrijving in Assign. ″ 6 ″	—	—	—
Certificaten van dito ″ 6 ″	66	$66\frac{1}{4}$	$66\frac{1}{8}$
POLEN, Certificaten ″ 4 ″	—	—	—
Dito Aandeelen met Loten. fl. 250 *f*	—	—	—
Dito dito 1835 ″ 500 ″	$141\frac{1}{4}$	$142\frac{1}{4}$	$141\frac{5}{8}$
SPANJE, Leen. bij ARDOIN v. 85 £ à 5 pCt.	$12\frac{5}{8}$	$13\frac{1}{4}$	$13\frac{1}{16}$
Dito dito Onbep. Stukken ″ 5 ″	13	$13\frac{1}{2}$	$13\frac{1}{8}$
Dito Obligatiën ″ 3 ″	—	—	—
Dito Binnenl. à 6 m. ″ 3 ″	$29\frac{3}{4}$	30	$29\frac{7}{8}$
Coupons Ardoins	$8\frac{1}{2}$	$9\frac{1}{2}$	—
OOSTENRIJK, W. B. bij Goll. ″ 5 ″	$88\frac{1}{2}$	89	—
Dito ″ 4 ″	—	—	—
Dito Metall. ″ 5 ″	$81\frac{3}{4}$	$82\frac{3}{4}$	$82\frac{1}{2}$
Dito Nieuwe ″ 5 ″	87	$87\frac{1}{2}$	$87\frac{1}{2}$
Dito 1847 ″ $2\frac{1}{2}$ ″	$43\frac{1}{4}$	$43\frac{3}{4}$	$43\frac{5}{8}$
BELGIE, ″ $4\frac{1}{2}$ ″	—	—	—
Dito bij ROTHSCHILD ″ $2\frac{1}{2}$ ″	$47\frac{5}{8}$	48	$47\frac{7}{8}$
BRAZILIË, 1824 100 £ ″	$89\frac{3}{4}$	$90\frac{1}{4}$	—
PORTUGAL, te Londen ″ 3 ″	$34\frac{1}{4}$	$34\frac{3}{4}$	$34\frac{5}{8}$
Dito dito ″ 4 ″	$35\frac{3}{4}$	$36\frac{1}{2}$	$36\frac{1}{4}$
VENEZUELA, ″ $2\frac{3}{4}$ ″	29	$29\frac{3}{8}$	$29\frac{1}{4}$
MEXICO, ″ 5 ″	$28\frac{1}{2}$	$28\frac{3}{4}$	$28\frac{11}{16}$
AMERIKA, Bankactiën	—	—	—

Grieken 5, $5\frac{3}{4}$.

Koers van het Geld: Beleening $2\frac{1}{2}$ pCt. Prolongatie $2\frac{1}{4}$ pCt.

Te Leyden ter Boekdrukkerij van J. G. LA LAU.